



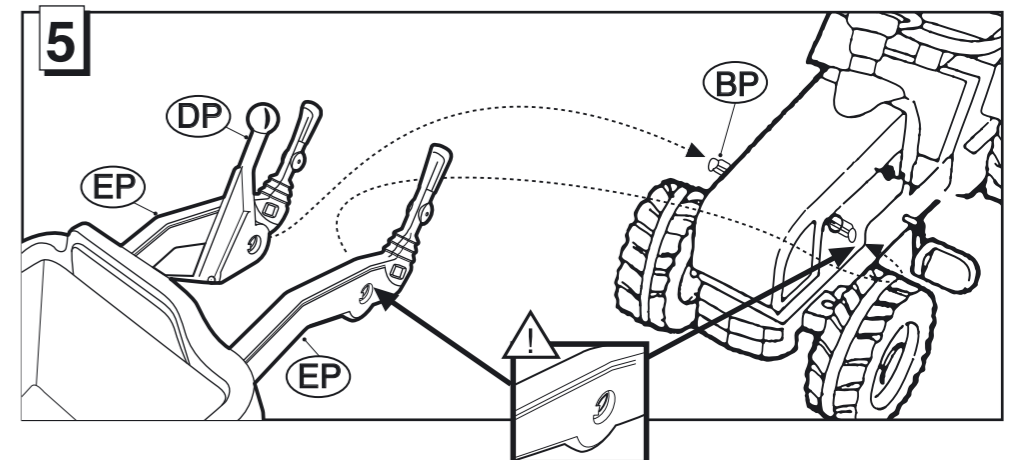
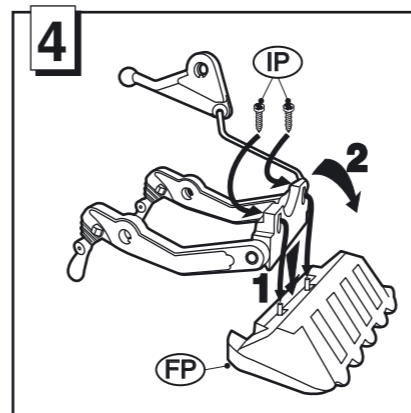
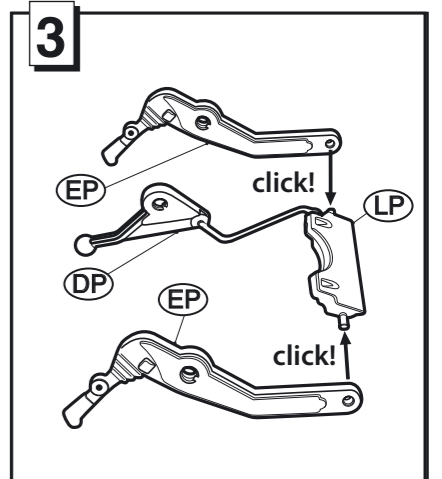
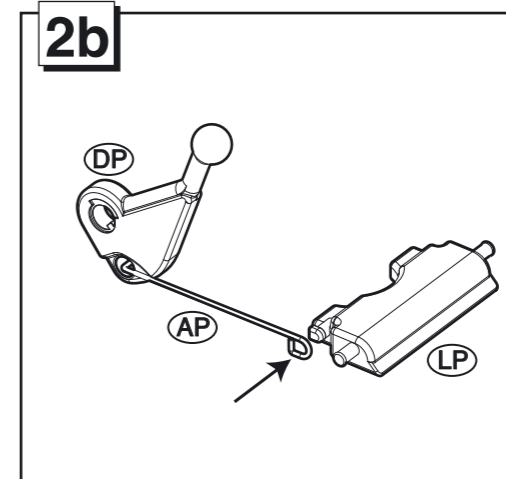
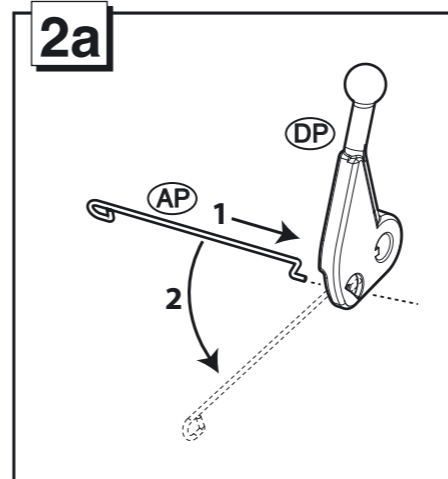
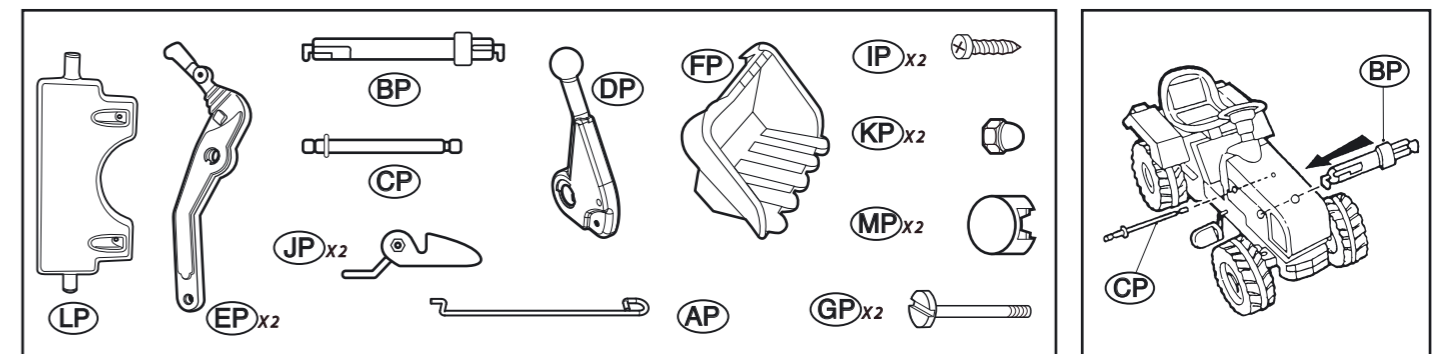
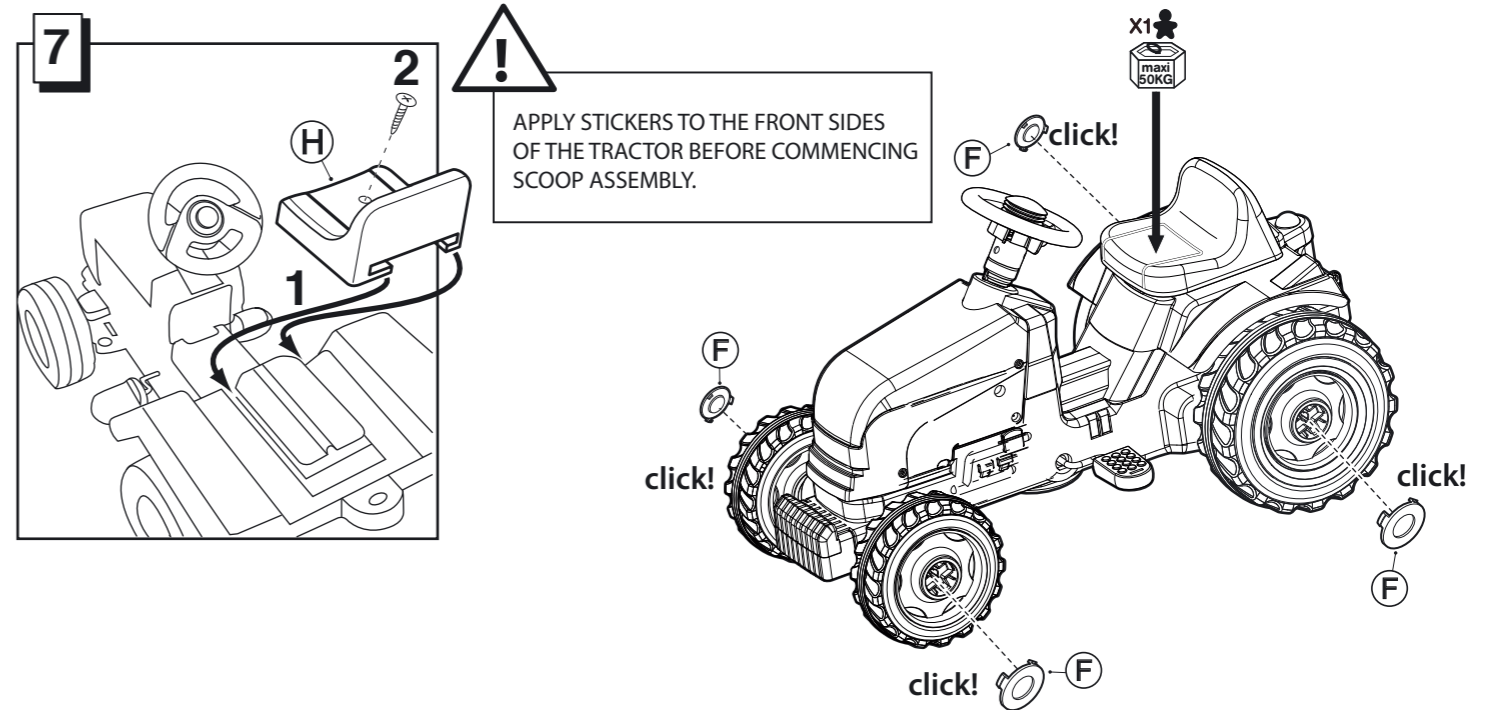
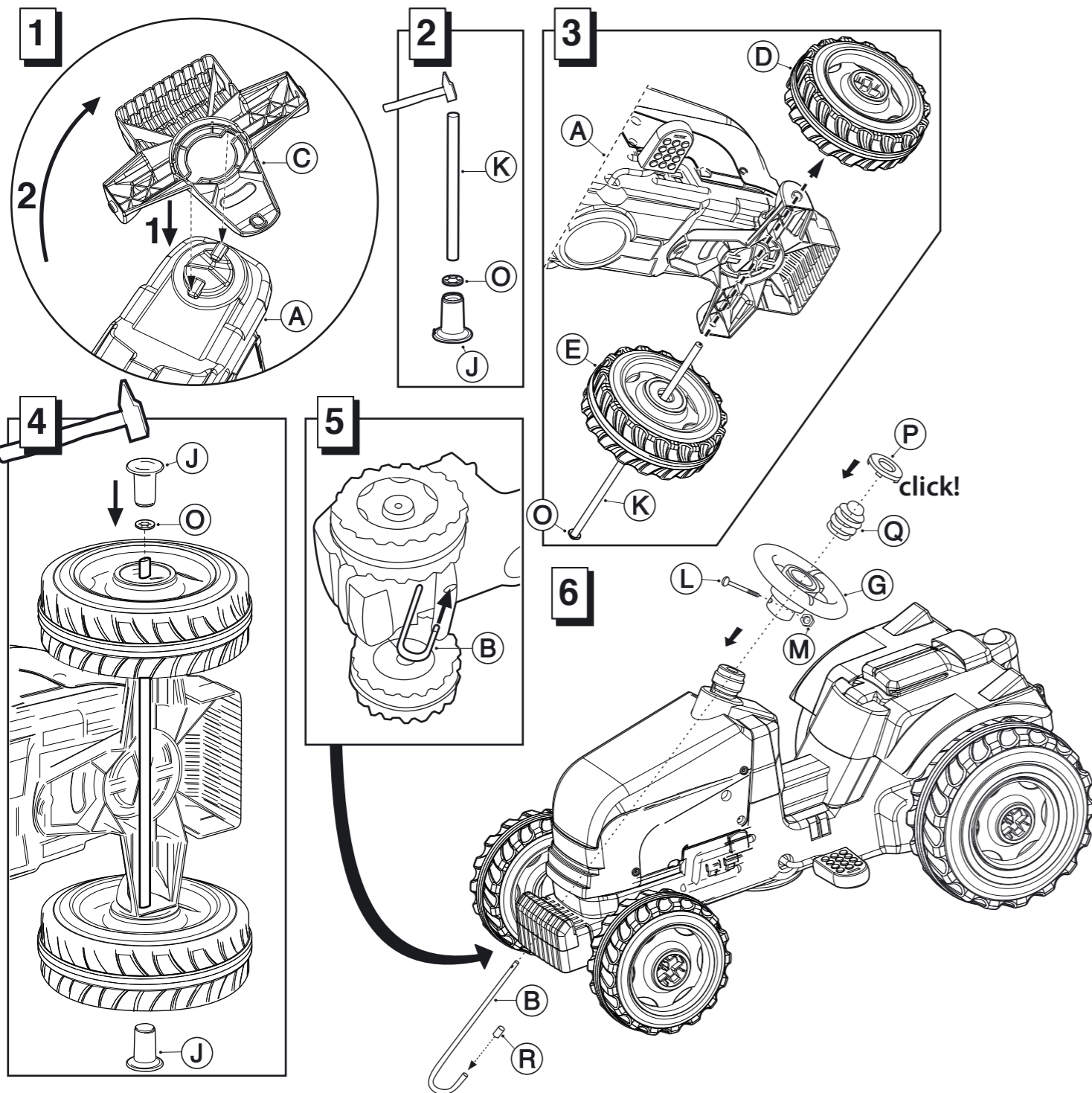
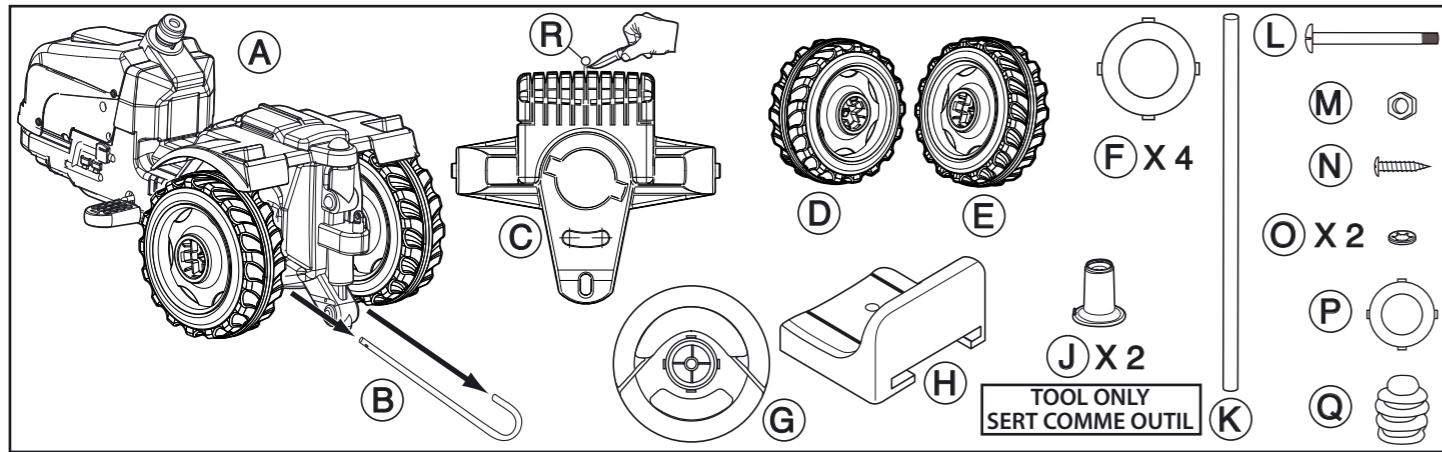
UK only

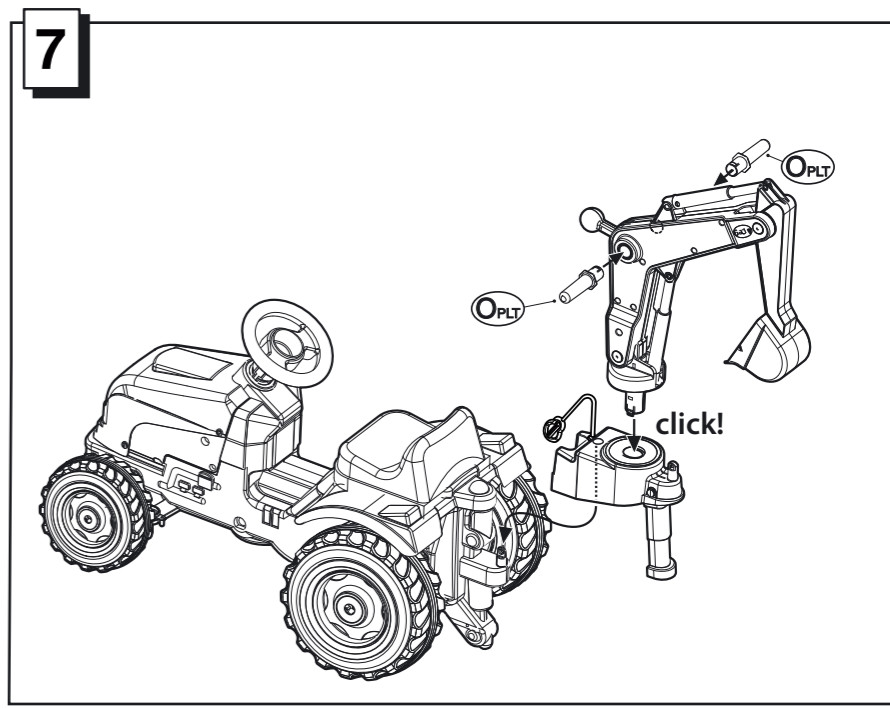
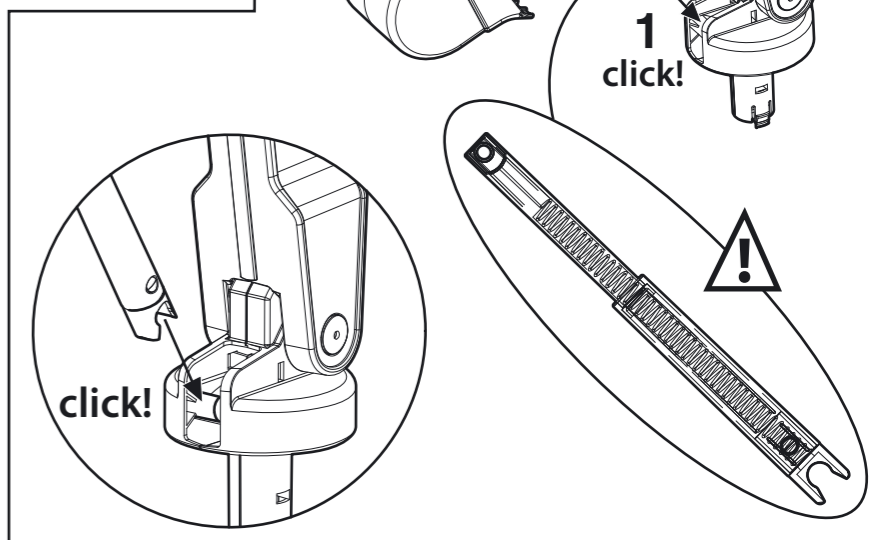
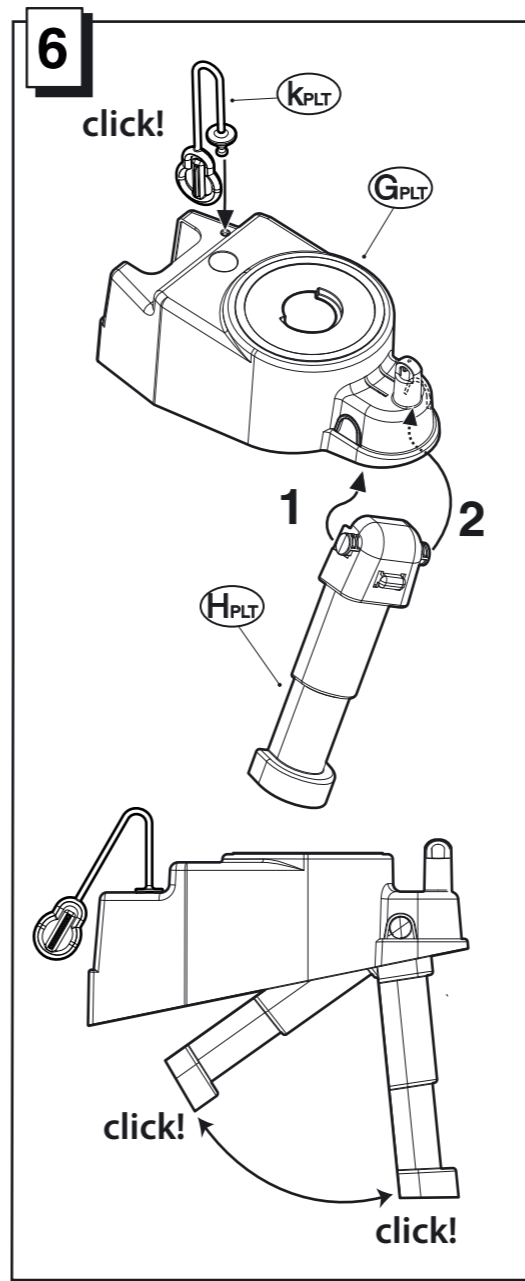
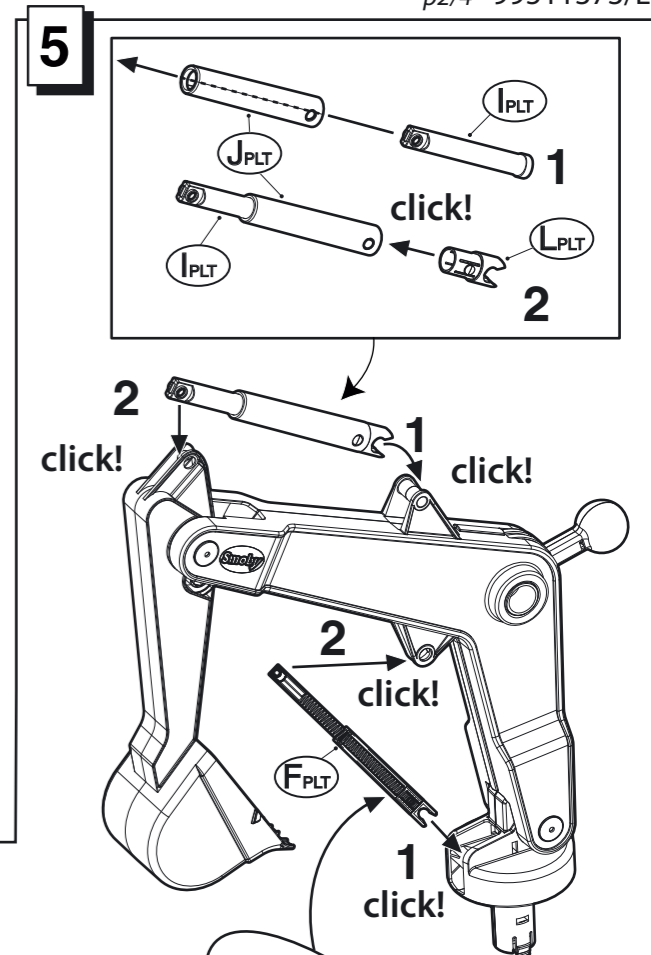
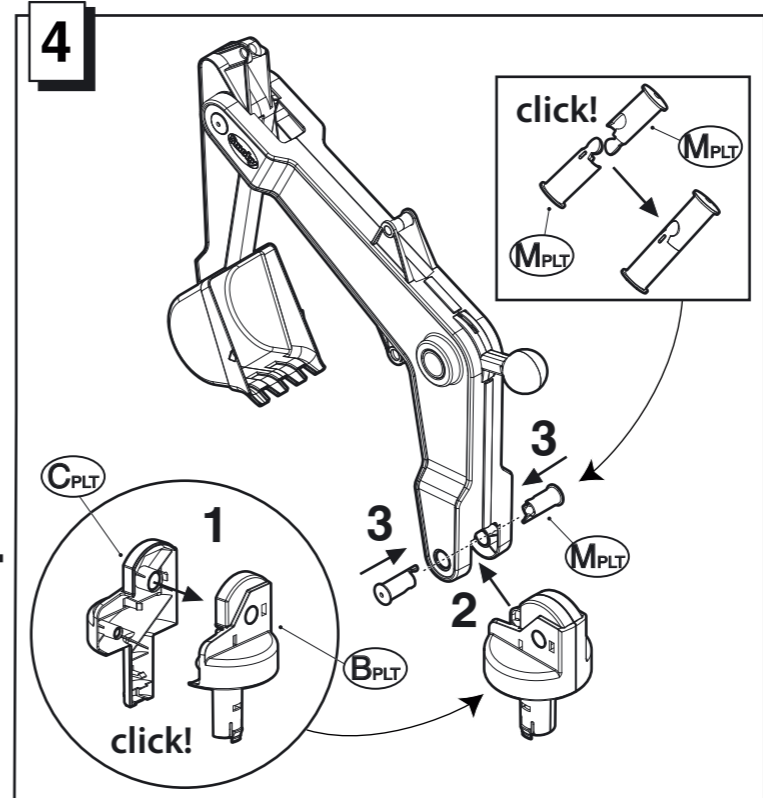
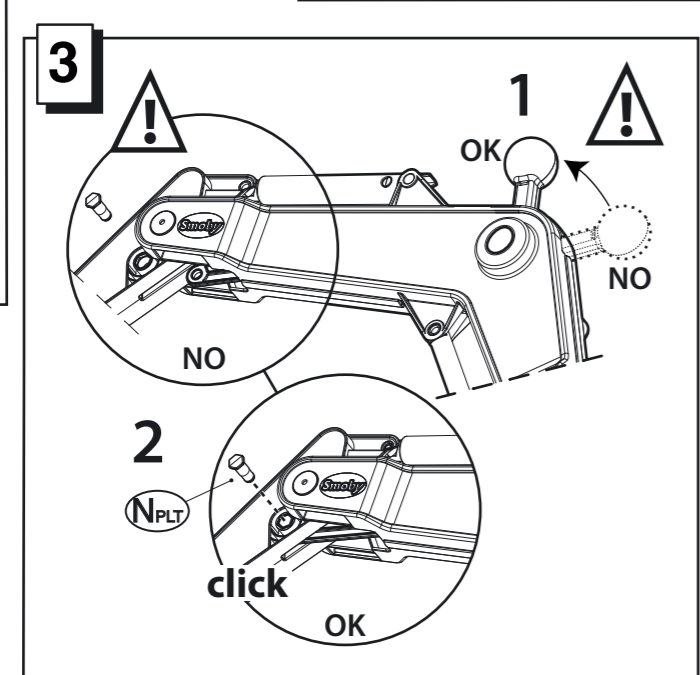
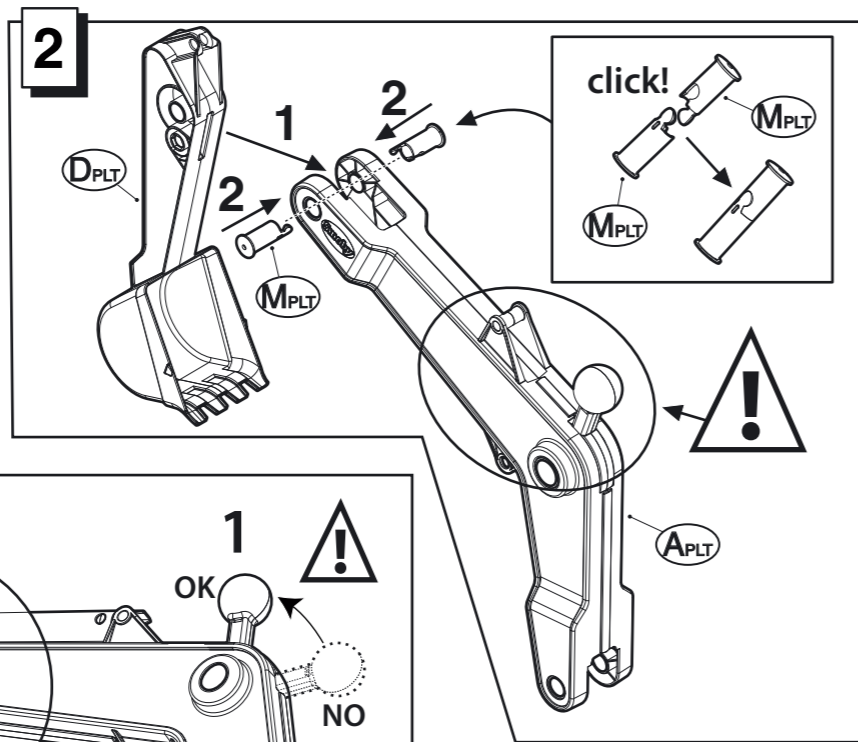
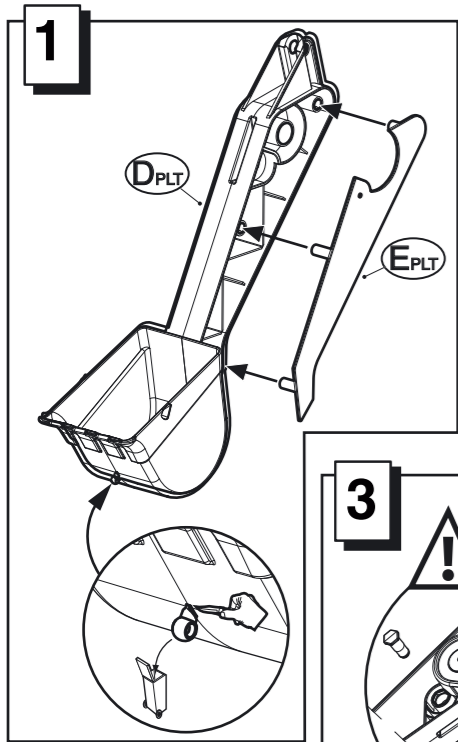
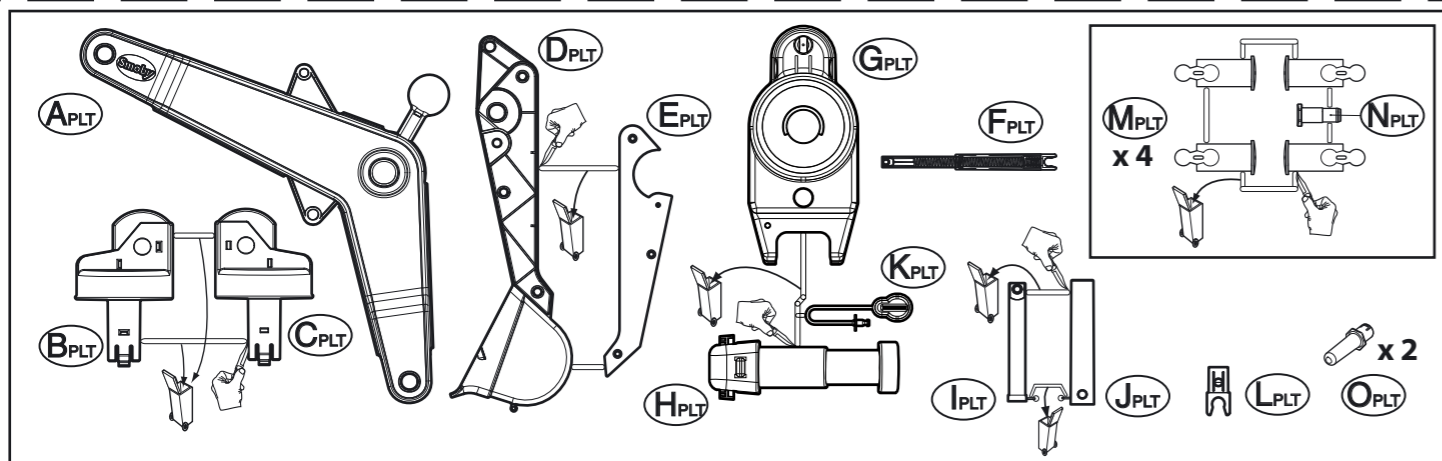
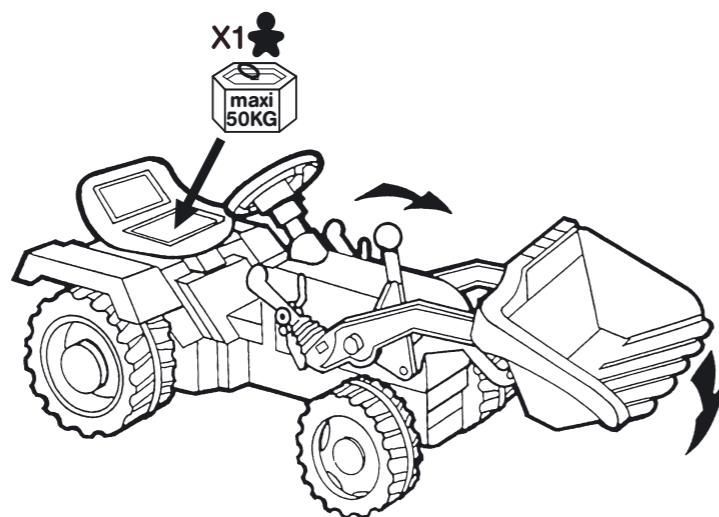
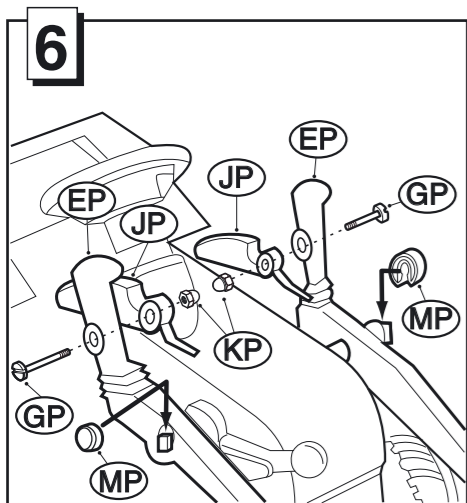
If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

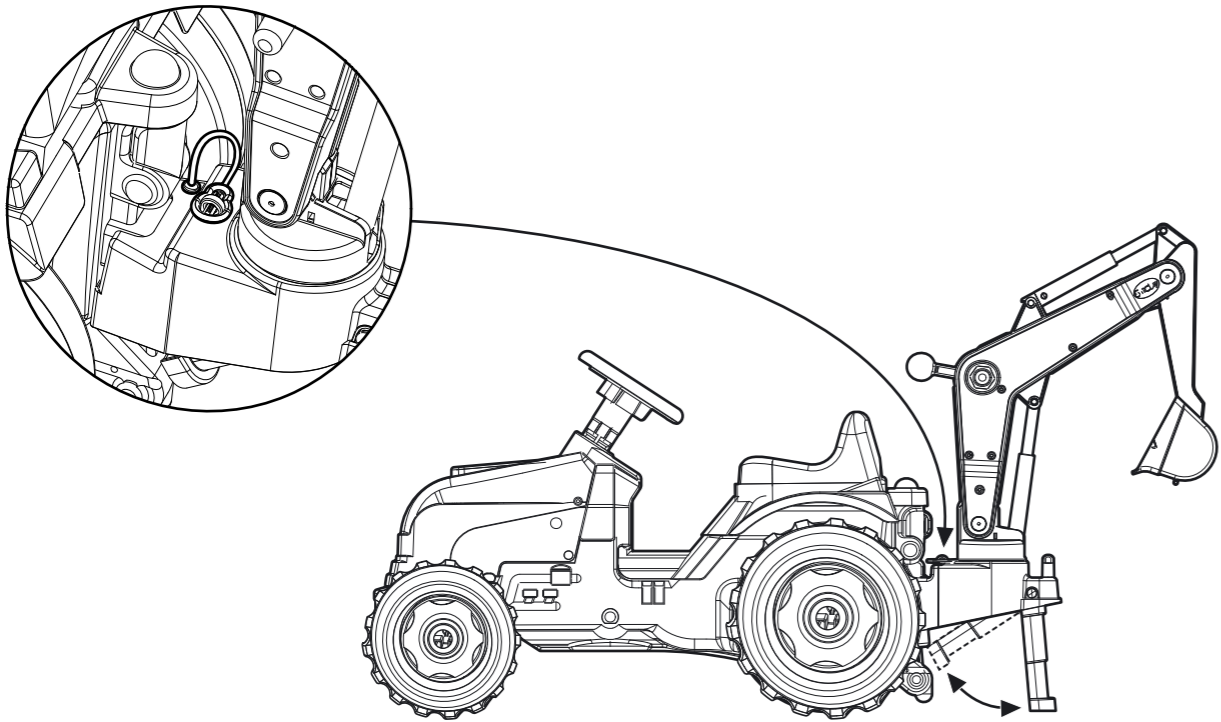
SMOBY TOYS UK, Ltd  
130 Aztec  
Aztec West  
BRISTOL, BS32 4UB  
Phone: (44) 01454 629672

Smoby

p1/4 99511373/E







**F** • Renseignements utiles à conserver. • Jouet à monter par un adulte responsable. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. • Ne pas utiliser sur la voie publique. • Utilisation par un seul enfant à la fois, sous la surveillance d'un adulte. • Éviter les endroits dangereux tels que les chemins en pente, les rues, la proximité d'escaliers, de fossés, de piscines ou autres pièces d'eau. • Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). • Resserrer ou refixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. • Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.

**GB** • Useful information to be kept. • Toy to be assembled by a responsible adult. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. • Do not use on a public thoroughfare. • To be used by one child at a time, under adult supervision. • Avoid dangerous places such as sloping paths, roads, areas near to steps, ditches, pools and other areas of water. • Regularly check the condition of the product (assembly, protections, plastic and/or electric parts). • Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. • The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. • WARNING! Only to be used under close adult supervision. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

**D** • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. • Nicht auf öffentlichen Verkehrswegen verwenden. • Kann jeweils nur von einem Kind verwendet werden, während ein Erwachsener es beaufsichtigt. • Gefährliche Orte vermeiden, wie zum Beispiel Wege mit Gefälle, Straßen, die Nähe von Treppen, von Gruben, Swimmingpools oder anderen Wasserflächen. • Den Zustand des Produkts regelmäßig prüfen – Zusammenbau, Schutzvorrichtungen aus Kunststoff und/oder elektrische Vorrichtungen. • Die Sicherheitselemente und Hauptteile regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. • Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

**NL** • Nuttige te bewaren informatie. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. • Niet op de openbare weg gebruiken. • Niet tegelijkertijd door verschillende kinderen te gebruiken, en onder toezicht van een volwassene. • Vermijd gevaarlijke plaatsen zoals leidselen wegen, straten, trappen, greppels, zembanden of andere wateroppervlaktes. • De staat van het product regelmatig inspecteren (assemblage, beschermingsinrichtingen van plastic en/of elektrisch). • Zonodig de veiligheids-elementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. • Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene.

**E** • Informaciones útiles. Deben conservarse. • Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. • ¡PRECAUCIÓN! Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar. • Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. • No utilitzar ja en la via pública. • Utilitcelo sólo con un niño a la vez, y bajo vigilancia de un adulto. • Evite los lugares peligrosos, como las cuestas, las calles, la proximidad de escaleras, fosos, piscinas u otras instalaciones de agua. • Verificar regularmente el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). • Apertar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario. • No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. • ¡ATENCIÓN! Utilizar bajo la vigilancia de un adulto.

**P** • Informações úteis a guardar. • Brinquedo que ser montado por um adulto responsável. • ATENÇÃO! Antes de dar o brinquedo a criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. • Se for verifi-

cado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. • Não utilizar na via pública. • Utilização por uma criança de cada vez, sob a vigilância de um adulto. • Evitar os locais perigosos tais como os caminhos inclinados, as ruas, a proximidade de escadas, de valas, de piscinas ou outras divisões com água. • Verificar regularmente o estado do produto (montagem, proteções, partes plásticas e / ou eléctricas). • Re-apertar ou fixar novamente os elementos de segurança e as partes principais se for necessário. • O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. • ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto.

**I** • Informazioni utili da conservare. • Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. • ATTENZIONE! Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. • Non utilizzare su strade pubbliche. • Utilizzabile da un solo bambino per volta, sotto la sorveglianza di un adulto. • Evitare ambienti pericolosi, tipo percorsi in pendenza, strade, in prossimità di scale, di fosse, di piscine o di altri depositi d'acqua. • Verificare regolarmente lo stato del prodotto (assemblaggio, protezioni, parti in materiale plastico e/o elettriche). • Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità. • La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. • ATTENZIONE! Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto.

**DK** • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. • Må ikke anvendes på offentlig vej. • Må kun anvendes af ét barn ad gangen under overvågning af en voksen. • Undgå farlige steder, f.eks. skråninger, veje, tægt på trapper, grøfter, swimmingpools og andre vandbassiner. • D48 Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). • Kontroler regelmæssigt produktets stand (samling, beskyttelse, plastikdele og/eller elektriske dele). • Tilsænd eller efterspænd sikkerheds- og hoveddelemerter efter behov. • Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre styr, tøjning eller diverse beskadigelser. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen.

**SF** • Säilytettävät tiedot. • Lelun saa koota vain aikuinen. • VAROITUS! Ennen kuin annat lelun lapselle, poista kaikki osat, joita ei tarvita leikkisää. • Jos leikkivälaineessä havaitaan jokin vika, välitettää saa käyttää vasta korjauksen jälkeen. • Ei saa käyttää yleisellä tiellä. • Tuotetta saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan aikuisen valvonnassa. • Vältä vaarallisia paikkoja, kuten riinteessä olevia teitä, katuja tai portaitkojen, ojen, uima-altaiden tai muiden vesialtaiden läheisyydessä olevia paikkoja. • Varmista säännöllisesti laitteen kunto (liitokset, suojuukset, muovi- ja/tai sähköosat). • Kiristä tai kiinnitä uudestaan turvallisuus-elementit ja tärkeimmät osat tarpeen mukaan. • Ohjeiden laiminlyönnin seurauksena voi olla putoaminen tai leikkivälaineen kaatuminen tai vahingoittuminen. • VAROITUS! Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa.

**S** • Upplysningar nyttiga att bevara. • Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. • OBS! Innan ni ger leksaken till barnet bör alla delar som ej är nödvändiga för leken avlägsnas. Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. • Får inte användas på allmän väg. • Skall användas av ett (1) barn åt gången under tillsyn av vuxen. • Undvik farliga platser såsom backiga vägar, gator, närhet av trappor, diken, simbasängar eller andra vattensamlingar. • Kontrollera regelbundet att produkten är i gott skick (montering, skydd, plastdelar och/eller elektriska delar). • Om nödvändigt skruvar man fast säkerhetsanordningen och produktens viktigaste delar på nytt. • Om givna råd inte respekteras kan detta förorsaka ett fall, att redskapet välter eller andra skador. • OBS! Bör användas under tillsyn av vuxen.

**H** • Megőrizni érdemes információk. • A játékok csak felöltött rakhattja össze. • FIGYELEM! Mielőtt a játékok odaadná a gyerekeknek, távolítson el róla minden fölösleges részt. • Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. • Ne használja a közütkakon. • Egyszerre csak egy gyerek használja, egy felöltött felügyelete mellett. • Kerülje el a veszélyes helyeket, mint például az emelkedő ösvényeket, az utakat, a lépcsők közelségét, az árkokat, a vízmedencéket vagy más vízes helyeket. • Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát (összeszerelés, védők, műanyag és/vagy elektromos részek). • Ha szükséges, szorítsa vissza vagy rögzítse újra a biztonsági elemeket és a főbb részeket. • A rendelkezések áthágása lezuhanáshoz, feldőléshez vagy különböző tönfremenésekhez vezethet. • FIGYELEM! Csakis egy felöltött közvetlen felügyelete mellett használható.

**PL** • Informacje należy zachować. • Do montażu przez osobę dorosłą. • UWAGA! Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie zbędne elementy. • Jeżeli zostanie stwierdzona usterka, nie używać do momentu naprawy. • Nie używać na drogach publicznych. • Do użytku przez jedno dziecko równocześnie i pod nadzorem. • Unikać miejsc niebezpiecznych takich jak nachylenia terenu, ulice, schody, rowy, baseny lub zbiorniki wody. • Sprawdzaj regularnie stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). • Dokręcić lub umocować elementy zabezpieczające i główne elementy, jeżeli zachodzi potrzeba. • Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem. • UWAGA! Używać tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

**CZ** • Informace vhodné k uschování. • Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. • POZOR! Než dáte dítěti hračku, odstraňte veškeré prvky které nejsou její součástí. • Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek dokud nebude opraven. • Nepoužívat na veřejném prostranství. • Použití pokaždé pouze jedním dítětem pod dozorem dospělého. • Vyhnete se nebezpečným místům jako cestám do kopce, ulicím, blízkostí schodů, příkopů, bazénů a dalších vodních ploch. • Pravidelně kontrolujte stav výrobku (spojení, jistiění, umělohmotné a / nebo elektrické části). • V případě potřeby dotáhněte šrouby nebo znovu připevněte bezpečnostní prvky a hlavní části. • Nedodržení pravidel by mohlo způsobit pád, vykolpení nebo různé škody. • POZOR! Používat pouze za blízkého dozoru dospělé osoby.

**GR** • Χρήσιμες πληροφορίες που πρέπει να διατηρήσετε. • Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι στο παιδί αφαιρέστε όλα τα μη απαραίτητα στοιχεία του. • Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επισκευθώσετε. • Μην το χρησιμοποιείτε στο δημόσιο δρόμο. • Χρήση από ένα μόνο παιδί κάθε φορά και υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Αποφεύγετε τα επικίνδυνα σημεία όπως κατηφόρες, δρόμοι, κοντά σε οκλάες, λάκκους, πιανές ή άλλα σημεία με νερό. • Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). • Ξανασφίξτε ή ξαναστερεώστε τα στοιχεία ασφαλείας και τα κύρια μέρη, αν χρειαστεί. • Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται υπό τη στενή επίβλεψη ενήλικα.

**R** • Полезные сведения о хранении. • Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. • ВНИМАНИЕ! Перед тем, как давать ребенку игрушку, снимите части, не нужные для игры. • При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. • Не используйте на общественных дорогах. • Должен играть один ребенок за один раз, под присмотром взрослого. • Избегайте опасных мест, таких как уклоны, улицы, места вблизи лестниц, ям, бассейнов и других мест скопления воды. • Регулярно проверяйте состояние изделия (соединения, защитные приспособления, пластмассовые и электрические детали). • Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. • Несоблюдение инструкций может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. • Используйте под строгим присмотром со стороны взрослых.

معلومات هامة ينبغي الاحتفاظ بها. يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول تنبيه! قبل أن تعطى اللعبة للطفل ازلع جميع العناصر غير اللازمة. إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب. لا يستعمل في الطرق العامة. يجب الاستعمال بواسطة كل طفل على حدة وتحت مراقبة شخص بالغ. تفادي الأماكن الخطرة مثل الطرق المنحدرة والشوارع وبالقرب من السلامة والحفر وحمامات السباحة وأي مساحة مائية أخرى. تحقق بانتظام من حالة اللعبة (التجميع, العناصر الواقية, الأجزاء البلاستيكية و/أو الكهربائية). يجب إعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة و الأجزاء الأساسية عند الضرور. إن عدم الالتزام بالإرشادات قد يكون سببا في السقوط أو الانقلاب أو الإضرار المختلفة بالمنتج. تنبيه! يستعمل قسرا تحت رقابة شخص بالغ! يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد.

# ACHTUNG !

- Das Kinderfahrzeug entspricht nicht den Anforderungen der Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) und darf deshalb nicht auf öffentlichen Verkehrswegen (z.B. Gehwegen und Straßen) eingesetzt werden.

- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kinderfahrzeuges, insbesondere alle Befestigungsstellen und Verschleißteile, sowie die Funktionssicherheit der Lenkung.

- bei eventuellen Defekten verwenden Sie nur Originalersatzteile.

- Sämtliche Befestigungen und Verschraubungen sind in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz zu prüfen und nachzuziehen !

Reinigung :

\* Nur Seifenwasser verwenden

\* Keine Reinigungsmittel verwenden

\* Keine Hochdruckreiniger verwenden

TRACTEUR AVEC PELLEUSE

**Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /**  
 Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /  
 Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

**NOM / NAME :** .....  
**PRENOM / SURNAME :** .....  
**RUE / STREET :** .....  
**VILLE / TOWN :** .....  
**CODE POSTAL / POSTAL CODE :** .....  
**PAYS / COUNTRY :** .....  
 N° TEL : .....

Réf.: <b>99511373/E</b>
Colors:

**Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :**

**Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.**  
 **Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rottura / Rotto.**  
 **Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo** .....  
**Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 N°:  N°:  N°:  N°:  N°:  N°:  N°:   
 Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: .....



**SMOBY TOYS S.A.S.**  
 Service après ventes, BP 7  
 39170 Lavans-les-St-Claude, France.

**SMOBY TOYS GmbH**  
 Werkstraße 1 - D-90765 Fürth, Germany.  
 www.simbatoy.de

**SMOBY TOYS ESPAÑA S.A.**  
 Poligono Industrial Bassa-Parcela 6  
 Calle Menorca, Apartado 244  
 E-46190 Ribarroja Del Turia (Valencia).

**SMOBY TOYS ITALIA Srl**  
 Via G. Marconi, 24  
 I-20041 Agrate Brianza (MI), Italia.

**SIMBA TOYS POLSKA Sp. z o.o., ul.**  
 17-go Stycznia 56, 02-146 Warszawa.

**SIMBA TOYS HUNGÁRIA Kft.,**  
 Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Batorbágy.

**SIMBA TOYS CZ, spol. s r.o.,**  
 Lidická 481, 273 51 Unhošt.

**SIMBA/DICKIE (SWITZERLAND) AG,**  
 Zürcherstrasse 505, 9015 St. Gallen.

**SIMBA TOYS AUSTRIA**  
 Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien.

**SIMBA OYUNCAK PAZ. Ltd. Şti.,**  
 Değirmenyolu Sk. Kutay is Merkesi, A Blok N°9,  
 Bostanci 81120 Istanbul, Türkiye.

**SIMBA TOYS BULGARIA**  
 Anton Naidenov Str, N°16,  
 Studentski Grad, 1700 Sofia.

**S.C. SIMBA TOYS ROMANIA S.R.L.,**  
 Gh. Sincai Street no. 33, Romania.

**SIMBA-DICKIE-NORDIC AS,**  
 Borgeskogen, Box 34, N-3161 Stokke, Norway.

**N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A.,**  
 Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke.

**SIMBA TOYS MIDDLE EAST,**  
 P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E.